2011ko EKAINAREN 11ko AKTA
UDALA ERATZEKO ETA ALKATEA AUKERATZEKO OSOKO BILKURA

ACTA DE 11 DE JUNIO DE 2011
SESIÓN DE CONSTITUCIÓN DEL AYUNTAMIENTO Y ELECCIÓN DEL ALCALDE/SA

BERTARATUAK / ASISTEN**:**

ZINEGOTZI HAUTATUAK / CONCEJALES ELECTOS**:**
BILDU: JOSE Mª TELLECHEA MICHELENA, GARAZI TABERNA TELLECHEA, JOSE MANUEL PORTU BERASATEGUI, ANDREA GOURAUD ALZUGARAY.
ARALAR: Mª SOL MARGARITA TABERNA IRAZOQUI, JON ABRIL OLAETXEA, FERNANDO BERASAIN GAINZA, JAIONE ANDUEZA INTXAURRONDO.
EAJ-PNV: SANTIAGO ALZUGUREN MACHICOTE, ISIDORA AGUIRRE UBIRIA.
UPN; JUAN LOSA OCARIZ.

BERTARATUAK EZ DIRENAK / NO ASISTEN:
Inor ez / Ninguno

IDAZKARIA / SECRETARIA: **PILAR CHUECA INTXUSTA.**

Tokia: BERAko Herriko Etxea.
Eguna: 2011-06-11
Ordua: 12:00
Bilera-mota: Udala eratzeko eta alkatea aukeratzekoa.

Lugar: Casa Consistorial de BERA.
Día: 11-06-2011
Hora: 12:00
Tipo sesión: Constitución del Ayuntamiento y elección de Alcalde/sa.

Ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 195. artikuluari jarraikiz, zinegotzien egiaztagutunak Idazkaritzan jaso ondoren, Adin Mahaia era honetan osatu da:
- **Zinegotzirik zaharrena: Isidora Aguirre Ubiria, mahaiburua.**

Zinegotzirik gazteena: Garazi Taberna Tellechea.
- **Idazkaria: Pilar Chueca Intxusta, Udal idazkaria.**

De acuerdo con lo establecido en el artículo 195 de la ley 5/1985 de 19 de junio, una vez recibidas las credenciales de los concejales en Secretaría, se constituye la Mesa de Edad:
- Concejal de mayor edad: Isidora Aguirre Ubiria, Presidenta.
- Concejal de menor edad: Garazi Taberna Tellechea.
- Secretaria: Pilar Chueca Intxusta, Secretaria de la Corporación.

Hasi baino lehen, Lehendakariak dauden guztiei eskerrak eman dizkie etortzeagatik.

Antes de empezar la Presidenta da las gracias a quienes han venido por su presencia.

Segidan, Adin Mahaiak zinegotzien egiaztagutunak aztertu ditu eta bertaratutakoekin bat datoz ikusi ondoren, idazkariak behar diren interesen aitorpenak ere denek egin dituztela dio eta bilera burutzeko legeak eskatutako gehiengo osoa bete dela egiaztatu du Adin Mahaiak.

Seguidamente, la Mesa de Edad comprueba que las credenciales de los y las concejales corresponden a quienes están presentes, la Secretaria informa que todos y todas han realizado las correspondiente declaraciones de intereses y se constata que se cumple la mayoría absoluta legalmente exigida para la celebración de la sesión.

Hauteskunde Orokorrari buruzko Lege Organikoaren 108.8 artikuluari jarraikiz, Mahaiburuak apirilaren 5eko 707/1979 Erret Dekretuak xedatutako galdera zinegotzi hautatu guztiei egin die:

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 108.8 de la Ley Orgánica Electoral General, la Presidenta hace a todos y todas las concejales electas la pregunta que señala el Real Decreto 707/1979 de 5 de abril:

"Zure Kontzientzia eta ohoreagatik zin egien edo hitzematen duzu zinegotzi izateak ezartzen dizkizun betebeharrak Erregeareiko leialtasunez zintzoki beteko dituzula eta Konstituzioa Estatuaren arau nagusi bezala zaindu eta zainaraziko duzula?"

" Juráis o prometéis por vuestra conciencia y honor cumplir fielmente las obligaciones de vuestro cargo de Concejal con lealtad al Rey, y guardar y hacer guardar la Constitución como norma fundamental del Estado?"

Bertaratutako zinegotziek, banan banan, baietz zin egin edo hitzeman dute, Bildu, Aralar eta EAJ-PNVkoek "legeak beharturik" egin dutela gaineratu dutelarik.

Los y las concejales presentes, individualmente, prometen o juran el cargo añadiendo que lo hacen por imperativo legal los miembros de Bildu, Aralar y EAJ-PNV.

Horren ondotik, Adin Mahiak Udala eratutzat jo du.

Después de esto, la Mesa de Edad declara constituida la Corporación.

Jarraian, ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoaren 196. artikuluarekin bat etorriz Alkatea hautatzeko prozesuari ekin zaio eta, ondoko hauek dira Alkatetzarako alkategaiak:

- **JOSE Mª TELLECHEA MICHELENA, BILDUren aldetik.**
- **Mª SOL M. TABERNA IRAZOQUI, ARALARren aldetik.**
- **EAJ-PNVk: ez du alkategairik aurkeztu.**
- **JUAN LOSA OCARIZ, UPNaren aldetik**

A continuación, de acuerdo con lo establecido en el artículo 196 de la Ley Orgánica 5/1985 de 19 de junio, se procede a la elección del Alcalde/sa, siendo candidatos y candidatas a la Alcaldía:

- JOSE Mª TELLECHEA MICHELENA, por parte de BILDU.
- Mª SOL M. TABERNA IRAZOQUI, por parte de ARALAR.
- EAJ-PNV: no presenta candidatura.
- JUAN LOSA OCARIZ, por parte de UPN

Albinteak zinegotziei hautestontzia hurbildu die botoa eman dezaten eta denak bildu

El alguacil acerca a los/las concejales la urna para que depositen su voto y una vez recogidos

ondoren, mahaiburuak banan banan irakurri ditu, hona hemen emaitza:

- **JOSE Mª TELLECHEA MICHELENA: 4 boto.**
- **Mª SOL M. TABERNA IRAZOQUI: 6 boto**
- **JUAN LOSA OCARIZ: 1 boto.**

Beraz, 6 botoengatik, gehiengo osoa lortu duenez, Mª SOL M. TABERNA IRAZOQUI alkate hautatu dute.

Ondoren, honek, lehen bezala ezarritako galderaren arabera, legeak beharturik, Alkate kargua beteko duela hitzeman du.

Jarraian, Alkate berriak Lehendakaritzaren tokia hartu du eta, laburbilduz, honako hitz hauek erran ditu, lehenbiziko euskaraz eta segidan gazteleraz:

Eskerrak eman bere konfiantza eman diotenei eta azken egunetan zoriondu diotenei.

Denentzako alkate izan nahi du eta konpromisoa lan egiteko aipatu eta denekin lan egin nahi duela adierazi du.
Ez du ahantzi nahi oraingo krisiaren egoera txarra eta hori izanen dela Udalaren lehentasuna.
Bakegintzaren alorrean, urrats garrantzitsuak eman eta emango direla adierazi eta horretara jotzeko konpromisoa agertu du bakea herrian eta Euskal Herrian lortzeko.

Hori bukatuta, Alkateak bilera bukatutzat eman du 12:10etan.

O.E. ALKATEA / V.B. LA ALCALDESA
Mª Sol M. Taberna Irazoqui

todos ellos, la Presidenta los lee uno a uno, resultando lo siguiente:

- JOSE Mª TELLECHEA MICHELENA: 4 votos.
- Mª SOL M. TABERNA IRAZOQUI: 6 votos.
- JUAN LOSA OCARIZ: 1 voto.

Por lo que, por 6 votos que representa la mayoría absoluta exigida, queda proclamada Alcaldesa Mª SOL M. TABERNA IRAZOQUI.

A continuación, ésta, al igual que antes promete, por imposición legal, cumplir con el cargo de Alcaldesa según la fórmula establecida.

Seguidamente, la nueva Alcaldesa ocupa el puesto de la Presidencia y, en resumen, hace las siguientes declaraciones, primero en euskera y después en castellano:

Da las gracias a quienes que le han otorgado su confianza y a quienes estos días le han felicitado.
Quiere ser alcaldesa de todos los vecinos y vecinas y manifiesta su compromiso de trabajo y su deseo de trabajar con todos y todas.
No quiere olvidarse de la situación de crisis actual y señala que será prioridad en el Ayuntamiento.
En el ámbito de la paz indica que se han dado y se van a dar pasos muy importantes y expresa su compromiso para lograrla en la localidad y en Euskal Herria

Terminado lo cual, la Alcaldesa levanta la sesión a las 12:10 horas.

IDAZKARIA/ LA SECRETARIA,
Pilar Chueca Intxusta